

Anexa 3a: Fișa de Informare a Participantului și Formularul de Consimțământ pentru membrii studiului de evaluare (părinți, limbaj uzual, Noiembrie 2020, Moldova)

Cercetători: Prof. Adriana Baban, Prof. Xiangming Fang, Prof. Heather Foran, Prof. Frances Gardner, Prof. Nina Heinrichs, Prof. Hutchings, Dr. Jamie Lachman, Prof. Dr. Galina Lesco, Prof. Marija Raleva, și Prof. Cathy Ward.

Persoana de contact: dr. Galina Leșco, nr. de telefon: +373 22 463728

Instituții: Universitatea Babeș Bolyai, Cluj-Napoca (România); Institutul de Căsnicie, Familie și Practici Sistemice – ALTERNATIVA (FYR Macedonia); Asociația Obștească "Sănătate pentru Tineri" (Republica Moldova); Universitatea din Bremen (Germania); Universitatea Alpen-Adria Klagenfurt (Austria); Universitatea Bangor, Țara Galilor (Marea Britanie); Universitatea din Cape Town (Africa de Sud); Universitatea de Stat din Georgia (SUA); Universitatea din Oxford (Marea Britanie).



Sponsor: Acest proiect este finanțat prin intermediul programului de cercetare și inovare Orizont 2020 al Uniunii Europene în conformitate cu acordul de finanțare nr. 779318.

Aprobare Etică: de către Comitetul de Etică a Cercetării Umane din cadrul Universității Alpen-Adria din Klagenfurt (Austria) și de către Comitetul de Etică a Cercetării din cadrul Universității de Stat de Medicină și Farmacie "Nicolae Testemițanu" din Republica Moldova, Chișinău.

PROGRAMUL PARENTAL PENTRU O FAMILIE ARMONIOASĂ (RISE)

Fișa de Informare pentru Părinți

- **Vă rugăm să luați parte la un studiu de cercetare.**
- **Participarea este voluntară.**
- **Dacă acceptați, puteți părăsi programul în orice moment.**
- **Aveți tot timpul necesar pentru a lua o decizie.**

De ce sunt rugat(ă) să particip la acest studiu de cercetare?

Ne propunem să aflăm cum evoluează două servicii de suport pentru familii: unul dintre ele este *Programul parental pentru o Familie Armonioasă pentru copiii mici, PLH Copii*. Al doilea conține o prelegere pentru părinți numită *Creștem copii sănătoși*.

Noi rugăm persoane ca și dvs. care au copii cu vârsta cuprinsă între 2 și 9 ani să ne ajute. La studiu vor participa în total 864 de părinți, 288 în Moldova.

Ce se întâmplă dacă nu înțeleg ceva?

- Această fișă poate conține cuvinte sau întrebări pe care nu le înțelegeți. Echipa de cercetare poate să le citească cu dvoastră, dacă doriți.
- Puteți adresa câte întrebări doriți înainte de a vă decide dacă doriți să participați la studiu.
- Puteți pune întrebări de câte ori doriți, înainte, în timpul sau după ce ați început programul.

Ce se întâmplă dacă accept să particip la studiu?

Mai întâi vom vedea dacă îndepliniți condițiile necesare. Prin urmare, vă vom adresa câteva întrebări despre copilul dvs.

Pentru a participa la studiu, trebuie să fiți părintele sau să îngrijiți de un copil cu vârsta cuprinsă între 2 și 9 ani în comportamentul căruia întâlniți provocări. Este necesar să acceptați să participați la programul parental, să semnați un formular de consimțământ pentru studiul întreg, și să dețineți abilități lingvistice.

Dacă sunteți eligibil, vom face următoarele:

- Veți fi întrebat despre viața, sentimentele și relația dvs. cu copilul
- Vom citi întrebările cu glas tare și vom introduce răspunsurile în tabletă
- Vă putem oferi întrebările înregistrate audio
- Vă vom da un exemplu de formular cu întrebări despre evenimente nefaste
- Puteți omite orice întrebare la care nu doriți să răspundeți.
- Două secțiuni ale interviului vor fi înregistrate audio (una pentru toți părinții, iar alta doar pentru părinții care au copii de 6+ ani). Dacă nu doriți să fiți înregistrat audio, vă rugăm să ne spuneți și nu vom înregistra aceste secțiuni.

Durata - 75 minute

Există două servicii de suport (program parental/o prelegere) care ar putea să vă ajute. Pentru a înțelege mai bine care variantă este mai potrivită pentru familia ca a dvoastră, va avea loc un proces randomizat (la alegere). Adică va avea loc o selecție aleatorie a familiilor participante la una din activități (program parental/prelegere). Cel mai important este faptul că indiferent de grupul la care veți fi distribuit, veți primi suportul necesar.

- Ambele servicii se vor desfășura în grupuri cu alte familii.
- Copilul dvoastră nu va asista la sesiuni, dar dacă nu aveți cu cine lăsa copilul atunci vom asigura serviciul de îngrijire a copiilor.
- Programul parental (5 sesiuni):
 - Scopul programului este de a contribui la îmbunătățirea relațiilor dintre părinți și copii. La fel, părinții învață diferite strategii care îi vor ajuta să gestioneze situațiile conflictuale cu copiii lor.
 - Două persoane vor implementa programul în centre comunitare/clinici.
 - Înainte de începerea programului, vă veți întâlni individual cu leaderul de grup. Această persoană vă va oferi mai multe detalii despre program. În timpul sesiunilor de grup, veți avea anumite activități și veți practica și acasă. Veți face activitățile doar dacă veți dori.
- Sesiunea de parenting (o sesiune):
 - Scopul sesiunii este de a informa părinții despre stadiile de dezvoltare ale copilului cât și factorii de risc și de protecție pentru problemele de sănătate mintală a copilului. Facilitatorul (leaderul) va prezenta și câteva sfaturi pentru părinți care se referă la susținerea dezvoltării sănătoase a copilului.
 - O persoană va prezenta sesiunea în centre comunitare/clinici.
- O persoană din echipa de cercetare va asista la sesiune/sesiuni pentru a examina competențele facilitatorului. Toate cele menționate în cadrul sesiunii vor rămâne în strictă confidențialitate.
- Ne dorim să aflăm cum vă descurcați dvoastră și copilul între primul și al doilea interviu. Vă vom telefona de 3 ori după primul interviu. Fiecare apel telefonic va dura aproximativ 10 minute și va conține întrebări despre situația dvoastră și a copilului dvoastră.
- După încheierea programului/sesiunii vă vom contacta din nou. Veți răspunde la aceleași întrebări pe care vi le-am pus la începutul programului. Aceasta va dura aprox. 75 de minute.
- Vă vom contacta din nou după 6 luni pentru a vă adresa același set de întrebări pentru ultima dată (aproximativ 60 de minute). Toate interviurile vor avea loc în incinta unui centru comunitar/ clinică universitară, decideți dvoastră.
- Dacă sunteți la moment într-o relație, vom invita și partenerul dvs./partenera pentru a participa la studiu, dar ei nu sunt obligați să participe la studiu.

Măsuri de precauție în legătură cu COVID-19

Dacă nu vor fi posibile întâlnirile în persoană din cauza restricțiilor anti-pandemice, vor avea loc următoarele schimbări:

- Interviuurile vor fi realizate prin telefon. Veți fi rugați să răspundeți la câteva întrebări în cadrul celui de-al doilea și al treilea interviu telefonic sau online prin intermediul unui link privat.
 - Pe parcursul celui de-al doilea și al treilea interviu, echipa de cercetare va solicita să-i comunicați adresa de email sau numărul de telefon pentru a transmite link-ul. Informațiile de identificare personală vor fi stocate separat de răspunsurile din cadrul interviului (Limesurvey sau ODK).
- Sesiunile de grup vor fi realizate online prin intermediul unor platforme sigure (de exemplu, Zoom, Microsoft Team, Classroom). Doar facilitatorii și părinții se pot alătura întâlnirii online (cu un link și o parolă). În timpul sesiunilor online, nu putem oferi servicii de îngrijire a copiilor.
- Menționăm că platforma online utilizată are propria politică de protecție a datelor, disponibilă pe site-ul web al platformei. Vom specifica acest aspect și la prima sesiune cu toți participanții.
- Vă rugăm să ne anunțați dacă nu doriți să participați în format online.

Pe baza situației locale din Chișinău acum, vom începe cu grupuri online.

Ce se întâmplă dacă refuz să particip la studiu?

- Nimic rău nu se va întâmpla.

Ce se întâmplă dacă inițial accept, dar apoi mă răzgîndesc?

- Puteți părăsi programul în orice moment.
- Nu se va întâmpla nimic rău.
- Nu este necesar să oferiți explicații.
- Dacă doriți să ieșiți din proiect, vă rugăm să contactați persoana de contact din țară (dr. Galina Leșco (galina.lesco@gmail.com) tel: +37322 463728).

Cine va avea acces la datele despre mine?

- Toată informația oferită în timpul studiului va fi păstrată într-un birou supravegheat sau pe calculator în documente securizate. Doar echipa de cercetare va avea acces. Numele dvs. nu va apărea în documente, acolo unde va fi posibil.
- Orice date de identificare folosite în scopurile cercetării (de ex. înregistrări video) vor fi păstrate timp de 10 ani, de către Centrul de Resurse la nivel Național CSPT NEOVITA după care vor fi distruse. Informații de identificare precum numele și datele de contact vor fi distruse la sfârșitul studiului, cu excepția situației în care ați fost de acord să fiți contactat în viitor atunci vor fi păstrate doar numele și datele de contact. Puteți părăsi studiul în orice moment și solicita ca informația de identificare personală să fie ștearsă.
- Dacă din cauza măsurilor de precauție legate de COVID-19 se va utiliza o platformă online (de exemplu, Zoom, Microsoft Team, Classroom), aceasta va avea propria politică de protecție a datelor. Pentru mai multe informații, consultați paginile oficiale ale platformelor.
- Orice informație oferită de dvoastră va fi cu caracter anonim și orice date personale vor fi confidențiale așa cum prevede legea. Singura excepție poate fi un potențial prejudiciu de pe urma căruia ați suferit personal sau altcineva. Dacă un copil este rănit sau este expus vreunui risc, membrii echipei de cercetare se vor consulta între ei și vor decide

conduita ulterioară în concordanță cu standardele internaționale UNICEF de Protecție a Copilului și cu standardele de Protecție a Copilului și Politicile din țara dvs.

- Veți avea acces la rezultatele studiului prin Internet cât și la baza de date. Numele, adresa sau informațiile personale nu vor apărea în studiu.
- Vom oferi informații despre rezultatele studiului în reviste academice, rapoarte de cercetare și la conferințe. Numele dvs. sau alte date personale nu vor figura acolo.
- După finalizarea studiului, rezultatele cercetării vor fi publicate pe pagina: www.rise-ph.eu.

Mă costă ceva să particip la program?

Participarea la studiu nu vă va costa nimic.

Voi fi remunerat(ă)?

Veți primi un voucher pentru mâncare/cadou (în valoare de aproximativ 150 MDL) la sfârșitul fiecărui interviu. De asemenea veți primi un mic cadou dacă participați la toate convorbirile telefonice. Dacă programul se va desfășura în format fizic, veți primi o gustare și bani pentru transport, în caz de necesitate.

Dacă participați la programul parental și sunteți prezent la cel puțin 4 sesiuni din 5, veți primi un mic cadou.

Dacă programul va avea loc online din cauza măsurilor de precauție COVID-19, veți primi un voucher de date mobile [ÎNSERAȚI NUMĂRUL DE GB] în locul voucher-ului pentru gustare și transport

Cum mă va ajuta participarea la studiu?

- Aveți posibilitatea să participați la un program parental/sesiune despre parenting gratuit.
- Faptul că faceți parte din studiu poate să vă ajute sau nu, dar îi poate ajuta pe alți părinți să aibă o relație mai bună cu copiii lor în viitor.
- Nu cunoaștem dacă participarea la program sau anumite activități de grup vă vor ajuta personal, dar știm că acest program a ajutat deja mulți alți părinți din toată lumea. Sesiunea de parenting informează părinții despre stadiile de dezvoltare ale dezvoltării copiilor. Aceasta vă poate ajuta să vă înțelegeți mai bine copilul și dacă comportamentul ei/lui se încadrează în limitele normale.

Care sunt riscurile participării?

- Riscurile participării la studiu nu sunt diferite de ce se întâmplă în viața de zi cu zi.
- Unele întrebări vă pot cauza anumite stări: de tristețe, supărare sau incomoditate. Vom fi bucuroși să vă ajutăm. În acest caz, puteți beneficia de servicii de suport.

Ce fac dacă mai am întrebări?

- Vă rugăm să contactați coordonatorul local al cercetării: dr. Galina Leșco, (galina.lesco@gmail.com) tel: +37322 463728 în cazul în care:
 - ✓ Aveți întrebări despre studiu
 - ✓ Aveți întrebări ce se referă la drepturile dvs.
 - ✓ Simțiți că ați fost ofensat într-un fel în timpul studiului.

La fel puteți lua legătura cu biroul care supraveghează cercetarea - Comitetului de Etică a Cercetării din cadrul Universității de Stat de Medicină și Farmacie "Nicolae Testemițanu", bd. Ștefan cel Mare și Sfânt, 165, MD-2004, Chișinău, Republica Moldova, (jana.chihai@usmf.md) tel: +37322 205383 în cazul în care:



- ✓ Aveți întrebări despre studiu
- ✓ Aveți întrebări ce se referă la drepturile dvs.
- ✓ Nu puteți contacta echipa de cercetare
- ✓ Aveți nevoie să discutați cu cineva care nu este implicat direct în studiu.

Ce fac dacă accept să particip la studiu?

- ✓ Semnați acest formular (prin telefon: rostiți numele și spuneți că sunteți de acord).
- ✓ Aveți 7 zile la dispoziție ca să vă decideți dacă participați sau nu la program.
- ✓ Veți avea o copie a acestei fișe la dvoastră.

Formular de Consimțământ pentru Părinți în studiul de optimizare

Prin acceptarea acestui proiect, eu pot afirma că:

- Înțeleg că participarea la program este voluntară.
- Sunt de acord să fiu parte a studiului de cercetare.
- Toată informația din acest document mi-a fost explicată și am primit răspuns la întrebările mele.
- Înțeleg că informația oferită de mine (fără date cu caracter personal) poate fi combinată cu experiențele altor familii din programe similare din alte țări, astfel vom putea înțelege cum acestea funcționează în întreaga lume.
- În cadrul întâlnirilor online: sunt responsabil(ă) pentru securitatea de la computerul meu. Înțeleg că nu pot să distribui altor persoane link-ul sau parola pentru întâlnirile online.

Eu cunosc că:

- Pot să renunț la orice etapă a programului și nu se va întâmpla nimic.
- Pot contacta biroul care supraveghează cercetarea (Comitetului de Etică a Cercetării (jana.chihai@usmf.md) din cadrul Universității de Stat de Medicină și Farmacie “Nicolae Testemițanu” din Republica Moldova, Chișinău, în cazul în care am întrebări despre studiu sau despre drepturile mele, bd. Ștefan cel Mare și Sfânt, 165, MD-2004, Chișinău, Republica Moldova (+37322 2050383).
- Prin confirmarea acordului de participare, nu renunț la nici unul din drepturile mele.

Data și ora apelului: _____

Numele evaluatorului de date (care obține acordul): _____

Numele participantului: _____

Da, participantul a confirmat acordul de participare (la telefon)

Nu, participantul nu este de acord

Semnătura evaluatorului de date: _____

Am vrea să vă cerem permisiunea de a vă contacta în viitor pentru a participa la alte studii. Doriți să fiți contactat în viitor (dacă bifați opțiunea “da” noi vom păstra numele și adresa dvs. în documente separate care ne vor permite să vă contactăm în viitor)?

Da

Nu